

## 规格

### 设计

双活塞执行器, 免维修  
双作用或单作用

### 旋转

90°(调节±5°)

### 操作

DIN ISO 5211 在底部(根据尺寸表)齿  
轮根据 DIN 3337, 电磁阀接口或信号  
发生器符合 NAMUR标准

### 气源介质

过滤后气体(除油、灰和水)

### 温度范围

NBR: -23°C - +82°C

HNBR: -40°C - +80°C

FKM: -20°C - +205°C

### 材料

阀体: 铝合金(阳极氧化)

盖: 铸铝/不锈钢

齿轮: 不锈钢  
合金钢, 镀镍

导向: 润滑塑料

密封: NBR/FKM/HNBR

紧固件: 不锈钢

### 气源压力

3 - 7 bar

(低的气源压力根据需要)

### 扭矩范围

根据图表

### 选项

直接单独安装两位三通和两位五通阀, 电子或  
物理指示器, 定位器与NAMUR-接口

以上信息仅供参考, 本公司保留修改的权利, 恕不另行通知

## Specification

### DESIGN

Double-piston actuator, maintenance free,  
double-acting / single-acting

### ROTATORY

90°(adjustment ±5°)

### OPERATION

DIN ISO5211 in the bottom side  
(refer to dimension table),  
Gear according to DIN 3337.Interface for  
Solenoid valve or signal generator acc.to  
NAMUR

### PILOT MEDIA

Filtered gases (oil, ash and water removal)

### TEMPERATURE RANGE

NBR: -23°C - +82°C

HNBR: -40°C - +80°C

FKM: -20°C - +205°C

### MATERIALS

Body: Aluminium alloy(anodized)

Cap: Aluminium/stainless steel

Gears: Stainless steel  
Alloy steel,nickel plated

Guides: Lubricated plastic

Seal: NBR/FKM/HNBR

Fasteners: Stainless steel

### PILOT PRESSURE

3 - 7 bar

(Lower pilot pressure on request)

### TORQUE RANGE

According to diagram

### OPTIONS

Directly separately mounted 3/2-ways and  
5/2-ways valve, electronic or physicandicator,  
positioner with NAMUR-Interface

The above information is for reference only and  
Eicmation reserves the right to alter without prior  
notice

型号:  
PA

气动执行器  
8Nm-8100Nm

双作用  
单作用



Type:  
PA

Pneumatic actuator  
8Nm-8100Nm

Double-acting  
Single-acting

举例说明: 比如 PA1113110

=气动执行器, 双作用, 铝合金, 活塞Ø52mm, NBR,齿轮, 0-90°

执行器

1.字符 产品	2+3.字符 功能	4.字符 材质	5 + 6.字符 规格		7.字符 密封	8.字符 结构	9.字符 行程
PA=气动执行器	1=双作用 2=单作用常闭 3=单作用常开	1=铝合金 2=不锈钢	13=Ø52 14=Ø63 15=Ø75 16=Ø83 17=Ø92 18=Ø105 19=Ø125 20=Ø140 21=Ø160	22=Ø190 23=Ø210 24=Ø240 25=Ø270 26=Ø300 27=Ø350 28=Ø400	1=NBR 2=HNBR 3=FKM	1=齿轮	0=0-90° 1=0-120° 2=0-135° 3=0-150° 4=0-180° 5=0-270°

Ordering example: e.g. PA1113110

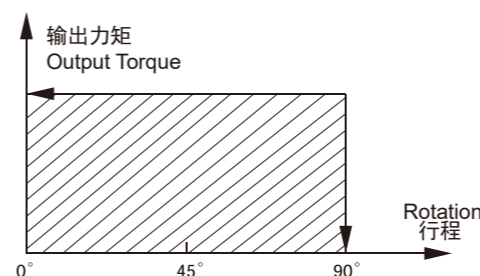
= Pneumatic actuator,Double acting,Aluminium alloyPiston Ø52mm ,NBR,Gear, 0-90°

Actuator

A Type	B+C Function	D Material	E+F Specifications		G Seal	H Structure	I Trip
PA=Pneumatic actuator	1=Double acting 2=Single acting-close 3=Single acting-open	1=Aluminium alloy 2=Stainless steel	13=Ø52 14=Ø63 15=Ø75 16=Ø83 17=Ø92 18=Ø105 19=Ø125 20=Ø140 21=Ø160	22=Ø190 23=Ø210 24=Ø240 25=Ø270 26=Ø300 27=Ø350 28=Ø400	1=NBR 2=HNBR 3=FKM	1=Gear	0=0-90° 1=0-120° 2=0-135° 3=0-150° 4=0-180° 5=0-270°

## 扭力输出变化和选型/Torque output change and model selection

双作用输出力矩/Output torque of double acting actuators



双作用执行器的选型 /Sizing:double acting actuator

在正常操作条件下, 双作用执行器考虑的安全系数为20%-30%。

例如:

阀门力矩=100Nm

安全力矩=100x(1+30%)=130Nm

气源压力=5Bar

对照双作用力矩表, 选配双作用执行器最小规格为PA111831

The suggested safety factor for double acting actuator under normal  
working conditions is 20%-30%

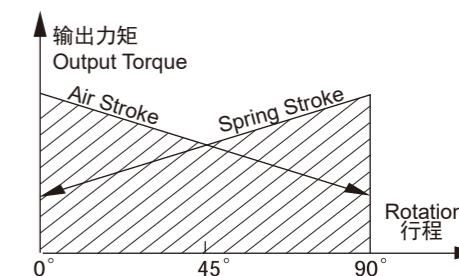
Example: The torque valve = 100 Nm,The torque consider

safety factor (1+30%)=130Nm,Air Supply = 5 Bar

According to the above table ,we can choose the minimum model is

PA111831

单作用输出力矩/Output torque of spring return actuators



单作用执行器的选型 /Sizing:spring return actuator

在正常工作条件下, 单作用执行器考虑的安全系数为30%-50%

例如:

阀门需要力矩 = 80Nm,安全力矩 = 80(1+30%) = 104Nm,气源压力=5Bar

对照单作用输出力矩表, 我们可以查到PA212031 K7输出力矩为

空气行程 0° = 308Nm, 90° = 247Nm,弹簧行程 90° = 181Nm,0° = 120Nm

所有输出力矩大于我们需求。

The suggested safety factor for spring return actuator under normal working  
conditions is 30%-50%

Example: The torque needed by valve = 80 Nm,The torque consider safety factor

(1+30%)=104Nm,Air Supply = 5 Bar

According to the table of spring return actuators' output,we find output torque of

PA212031 K7 is:

Air stroke 0° = 308Nm,90° = 247Nm, Spring stroke 90° = 181Nm, 0° = 120Nm

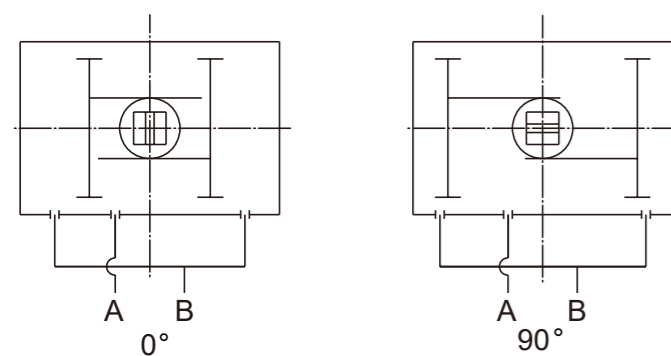
All the output torque is larger than we needed.

## 双作用执行器/Double Acting Actuators

### 正装/Dress

A口进气, 压缩空气推动活塞向外运动, 使执行器输出轴逆时针旋转 (0°→90°) B口排气。  
B口进气, 压缩空气推动活塞向内运动, 使执行器输出轴顺时针旋转 (90°→0°) A口排气。

Air to Port A forces the pistons outwards, causing the pinion to turn counterclockwise while the air is being exhausted from Port B.  
Air to Port B forces the pistons inwards, causing the pinion to turn clockwise while the air is being exhausted from Port A.

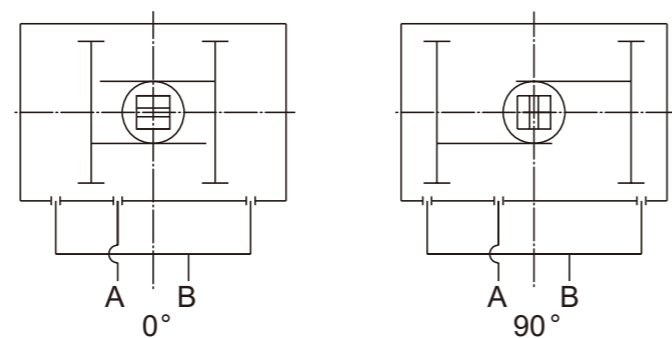


正装/Dress

### 反装/Anti-loaded

A口进气, 压缩空气推动活塞向外运动, 使执行器输出轴顺时针旋转 (0°→90°) B口排气。  
B口进气, 压缩空气推动活塞向内运动, 使执行器输出轴逆时针旋转 (90°→0°) A口排气。

Air to Port A forces the pistons outwards, causing the pinion to turn clockwise while the air is being exhausted from Port B.  
Air to Port B forces the pistons inwards, causing the pinion to turn counterclockwise while the air is being exhausted from Port A.



反装/Anti-loaded

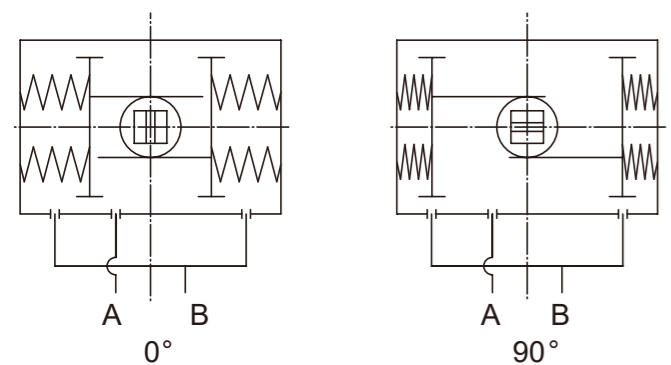
## 单作用执行器/Spring Return Actuators

### 正装/Dress

A口进气, 压缩空气克服弹簧力, 推动活塞向外运动, 执行器输出轴逆时针旋转 (0°→90°) B口排气。  
执行器失气, 活塞在弹簧力作用下像内运动, 执行器输出轴顺时针旋转 (90°→0°) A口排气。

Air to Port A forces the pistons outwards, causing the springs to compress. The pinion turns counterclockwise while air is being exhausted from Port B.

Loss of air pressure on port A, The stored energy in the spring forces the pistons inwards. The pinion to turn clockwise while the air is being exhausted from Port A.



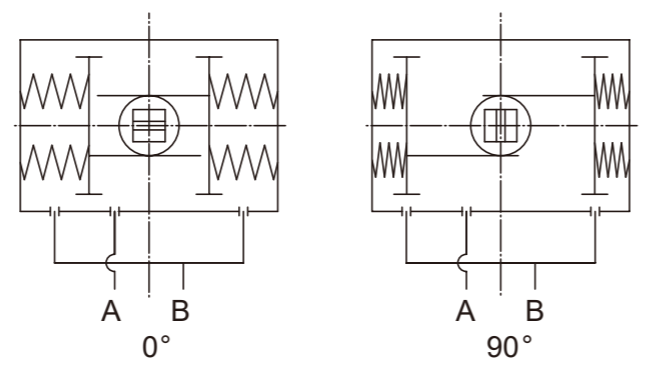
正装/Dress

### 反装/Anti-loaded

A口进气, 压缩空气克服弹簧力, 推动活塞向外运动, 执行器输出轴顺时针旋转 (0°→90°) B口排气。  
执行器失气, 活塞在弹簧力作用下像内运动, 执行器输出轴逆时针旋转 (90°→0°) A口排气。

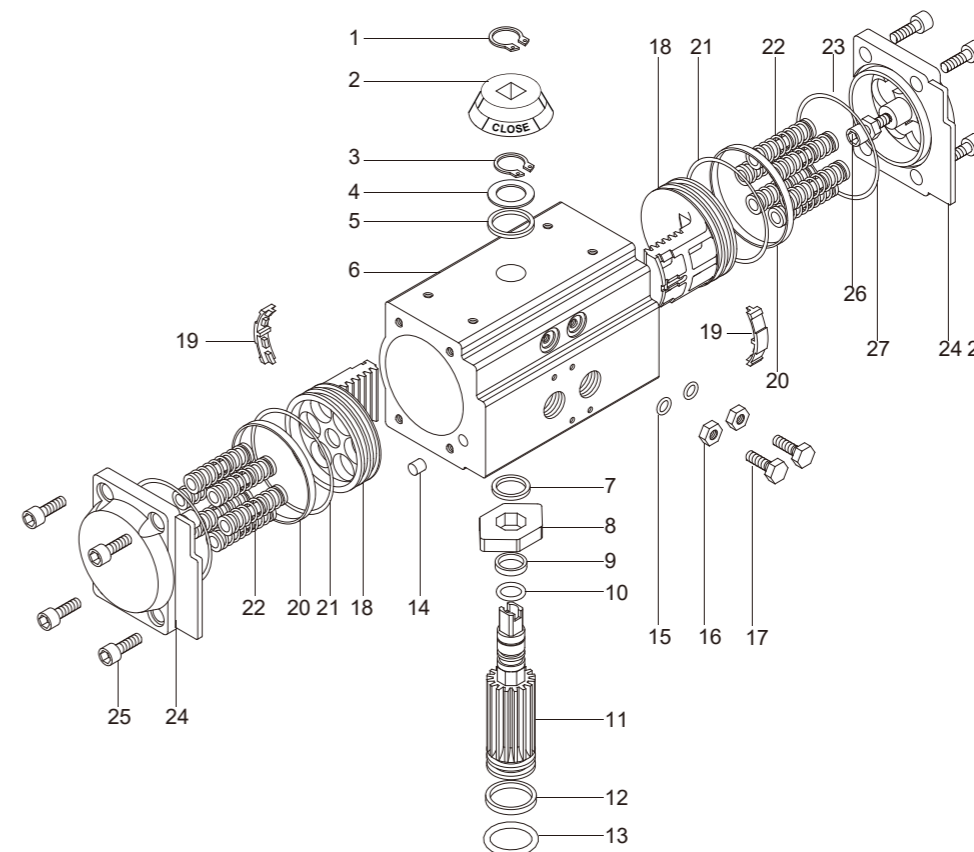
Air to Port B forces the pistons outwards, causing the springs to compress. The pinion turns clockwise while air is being exhausted from Port B;

Loss of air pressure on port A, The stored energy in the spring forces the pistons inwards. The pinion to turn counterclockwise while the air is being exhausted from Port A.



反装/Anti-loaded

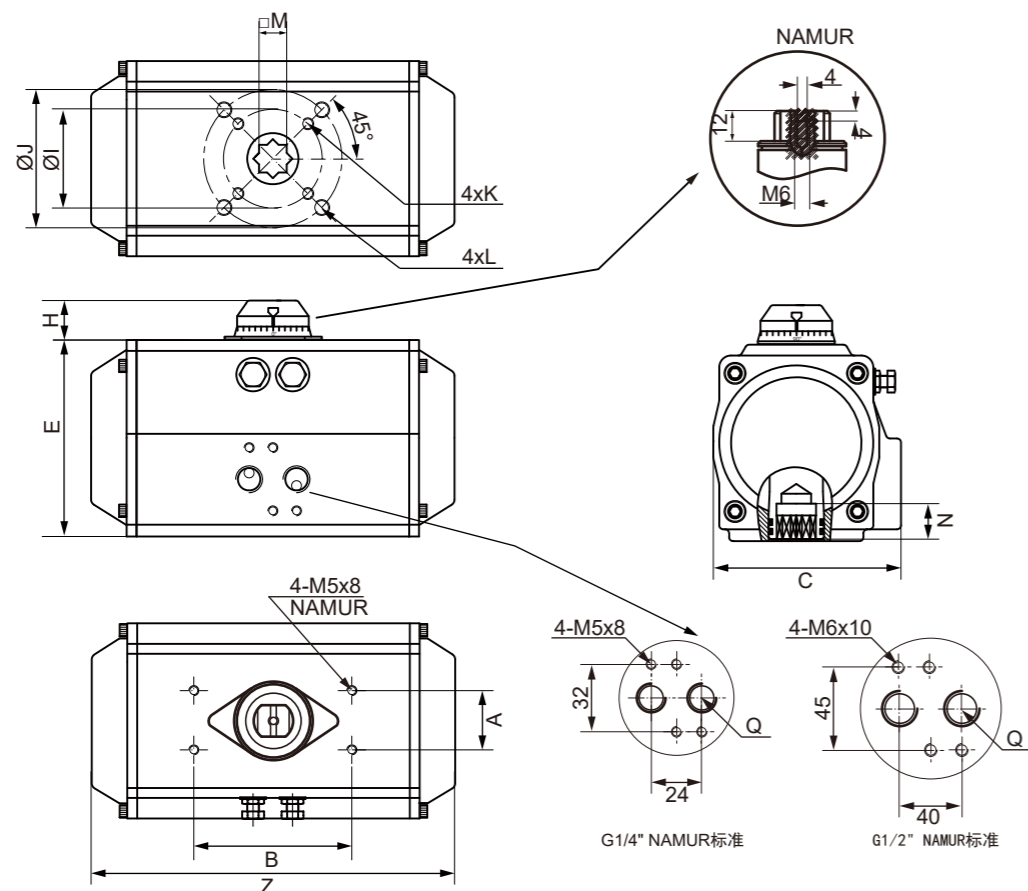
## 零件清单 /Parts list



序号	名称	材料	数量
1	卡簧	不锈钢	1
2	指示器	塑料	1
3	卡簧	不锈钢	1
4	垫圈	不锈钢	1
5	外垫片	工程塑料	1
6	缸体	铸铝/硬质氧化等	1
7	内垫片	工程塑料	1
8	凸轮	合金钢	1
9	上轴O圈	丁腈橡胶/氟橡胶/硅橡胶	1
10	上轴轴承	工程塑料	1
11	齿轴	合金钢/镀镍/不锈钢	1
12	下轴轴承	工程塑料	1
13	下轴O圈	丁腈橡胶/氟橡胶/硅橡胶	1
14	堵头	丁腈橡胶/氟橡胶/硅橡胶	2
15	调节螺钉O圈	丁腈橡胶/氟橡胶/硅橡胶	2
16	调节螺钉螺母	不锈钢	2
17	调节螺栓	不锈钢	2
18	活塞	铸铝/铸钢/阳极氧化/镀锌 不锈钢	2
19	活塞导板	工程塑料	2
20	活塞轴承	工程塑料	2
21	活塞O圈	丁腈橡胶/氟橡胶/硅橡胶	2
22	弹簧	弹簧钢/浸漆	0~12
23	端盖O圈	丁腈橡胶/氟橡胶/硅橡胶	2
24	端盖	铸铝/粉末喷涂等	2
25	端盖螺栓	不锈钢	8
26	限位螺栓	不锈钢	2
27	限位螺母	不锈钢	2

NO.	Description	Standrd Material	Qty
1	Spring clip	Stainless Steel	1
2	Indicator	plastic	1
3	Spring clip	Stainless Steel	1
4	Thrust washer	Stainless Steel	1
5	Outside washer	engineering plastics	1
6	Body	Extruded alluminum alloy/Hard anodized etc	1
7	Inside washer	engineering plastics	1
8	Cam	Alloy steel	1
9	O-ring (pinion top)	NBR/Viton/Silicone	1
10	Bearing(pinion top)	engineering plastics	1
11	Pinion	Alloy steel/Nickel plated/Stainless Steel	1
12	Bearing(pinion bottom)	engineering plastics	1
13	O-ring pinion bottom	NBR/Viton/Silicone	1
14	Plug	NBR/Viton/Silicone	2
15	O-ring(Adjust screw)	NBR/Viton/Silicone	2
16	Nut(Adjust screw)	Stainless Steel	2
17	Adjust screw	Stainless Steel	2
18	Piston	Cast/alluminum/casting steel/anodized/Zinc /galvanized/Stainless Steel	2
19	Guide(Piston)	engineering plastics	2
20	Bearing(Piston)	engineering plastics	2
21	O-ring(Piston)	NBR/Viton/Silicone	2
22	Spring	Spring steel/dip coating	0~12
23	O-ring(End cap)	NBR/Viton/Silicone	2
24	End cap	Cast alluminum/powder painted etc	2
25	Cap screw	Stainless Steel	8
26	Stop screw	Stainless Steel	2
27	Nut(stop screw)	Stainless Steel	2

## 尺寸 /Dimensions



型号Model	规格 Specifications	Z	E	C	H	B×A	N	M	J	I	L	K	Air connection
PA1113110	Ø52	147	72	72	20	80×30	14	11	Ø50	Ø36	M6×10	M5×7.5	NAMUR G1/4"
PA1114110	Ø63	172	88	83	20	80×30	18	14	Ø70	Ø50	M8×13	M6×10	NAMUR G1/4"
PA1115110	Ø75	184	100	95	20	80×30	20	14	Ø70	Ø50	M8×13	M6×10	NAMUR G1/4"
PA1116110	Ø83	204	109	103	20	80×30	21	17	Ø70	Ø50	M8×13	M6×10	NAMUR G1/4"
PA1117110	Ø92	262	117	109	20	80×30	22	17	Ø70	Ø50	M8×13	M6×10	NAMUR G1/4"
PA1118110	Ø105	268	133	121	20	80×30	26	22	Ø102	Ø70	M10×16	M8×13	NAMUR G1/4"
PA1119110	Ø125	301	155	143	20	80×30	27	22	Ø102	Ø70	M10×16	M8×13	NAMUR G1/4"
PA1120110	Ø140	394	173	152	20	80×30	32	27	Ø125	Ø102	M12×20	M10×16	NAMUR G1/4"
PA1121110	Ø160	458	198	174	20	80×30	34	27	Ø125	Ø102	M12×20	M10×16	NAMUR G1/4"
PA1122110	Ø190	528	232	206	30	130×30	40	36	Ø140	-	M16×24	-	NAMUR G1/4"
PA1123110	Ø210	532	257	226	30	130×30	40	36	Ø140	-	M16×24	-	NAMUR G1/4"
PA1124110	Ø240	660	291	260	30	130×30	50	46	Ø165	-	M20×25	-	NAMUR G1/4"
PA1125110	Ø270	740	330	294	30	130×30	50	46	Ø165	-	M20×25	-	NAMUR G1/2"
PA1126110	Ø300	798	354	336	30	130×30	60	46	Ø165	-	M20×25	-	NAMUR G1/2"
PA1127110	Ø350	880	408	385	30	130×30	60	46	Ø165	-	M20×25	-	NAMUR G1/2"
PA1128110	Ø400	950	464	516	30	130×30	60	55	Ø254	Ø165	8-M16×25	M20×25	NAMUR G1/2"

## 耗气量/Air consumption

执行器/Actuator(Ømm)	52	63	75	83	92	105	125	140	160	190	210	240	270	300	350	400
中间体积/Middle volume(L)	0.12	0.21	0.3	0.43	0.64	0.95	1.6	2.5	3.7	5.9	7.5	11	17	23.8	35.1	52.6
两端体积/Both ends volume(L)	0.16	0.23	0.34	0.47	0.73	0.88	1.4	2.2	3.2	5.4	7.5	9	14	29.7	46.3	56

耗气量取决于供气压力、开关行程、体积及动作次数，计算如下：

$$\text{升/分} = \text{气缸体积中间体积+两端体积} \times \left[ \frac{\text{供气压力(Kpa)}+101.3}{101.3} \right] \times \text{次数/分钟}$$

Air consumption rest with Air Supply. Air volume and Action cycle time, expressions:

$$\text{L/Min} = \text{Air volume (Intermediate volume+Both ends of the volume)} \times \left[ \frac{\text{Air Supply(Kpa)}+101.3}{101.3} \right] \times \text{X Action cycle times(/min)}$$

## 执行器重量/Actuator weight

执行器/Actuator(Ømm)	52	63	75	83	92	105	125	140	160	190	210	240	270	300	350	400
单作用/Single acting actuator (Kg)	1.522	2.33	2.954	3.662	5.362	6.824	10.608	16.02	23.772	37.4	46.7	67.9	96.5	141.3	234	360
双作用/Double acting actuator (Kg)	1.426	2.172	2.722	3.356	4.766	6.066	9.504	14.234	20.762	32.8	38.9	56.7	79	114.8	186	289

## 扭矩(Nm)-双作用执行器 /Torque ( Nm ) double acting actuators

型号Model	输入气源压力(单位 bar)Air supply pressure (Unit: bar)					
	3.0	4.0	5.0	6.0	7.0	8.0
PA1113110	12.0	16.0	20.0	24.0	28.0	32.0
PA1114110	21.7	28.9	36.0	43.4	50.6	57.8
PA1115110	30.0	40.0	50.0	60.0	70.0	80.0
PA1116110	46.8	62.4	78.0	93.6	109.2	124.8
PA1117110	67.6	90.1	112.6	135.2	157.7	180.2
PA1118110	97.7	130.3	162.9	195.5	228.0	260.6
PA1119110	150.5	200.6	250.8	301.0	351.1	401.3
PA1120110	260.7	347.6	433.8	521.4	608.3	695.2
PA1121110	397.2	529.6	662.0	794.4	926.8	1059.2
PA1122110	640.2	853.6	1067.0	1280.4	1493.8	1707.2
PA1123110	798.0	1064.0	1330.0	1596.0	1862.0	2128.0
PA1124110	1154.3	1539.0	1923.8	2308.5	2693.3	3078.0
PA1125110	1755.0	2340.0	2924.0	3510.0	4095.0	4680.0
PA1126110	2291.4	3055.2	3819.0	4582.8	5346.6	6110.4
PA1127110	3426.0	4568.0	5710.0	6852.0	7994.0	9136.0
PA1128110	4872.0	6496.0	8120.0	9744.0	11368.0	12992.0



## 扭矩(Nm)单作用执行器 /Torque ( Nm ) spring return actuators

型号Model	弹簧数量 Spring quantity	弹簧输出扭矩 (Nm) Spring output torque (Nm)		输入气源压力(单位bar)Air supply pressure (Unit: bar)											
				3.0		4.0		5.0		6.0		7.0			
		气源输出扭矩 (Nm) Gas source output torque (Nm)		0°		90°		0°		90°		0°		90°	
				0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°	0°	90°		
PA2127110	5	1173	1703	2003	1474	3145	2616								
	6	1408	2043	1768	1133	2910	2275								
	7	1642	2384			2676	1935	3818	3077						
	8	1877	2724			2441	1594	3583	2736						
	9	2111	3065			2207	1254	3349	2396	4491	3538				
	10	2346	3405			1972	913	3114	2055	4256	3197	5398	4339		
	11	2581	3746					2879	1715	4021	2857	5413	3999		
	12	2815	4086					2645	1374	3787	2516	4928	3658		
PA2128110	7	1837	2881	2812	1768										
	8	2099	3292	2550	1225										
	9	2362	3704	2259	768	3887	2396								
	10	2624	4115	1967	311	3595	1939	5223	3567						
	11	2886	4527			3303	1482	4931	3110	6559	4738				
	12	3149	4938			3012	1025	4641	2653	6268	4281	7895	5908		
	13	3411	5350					4348	2195	5976	3823	7603	5450		
	14	3674	5761					4057	1738	5685	3366	7312	4993		
	15	3936	6173					3765	1281	5393	2909	7020	4536		
16	4198	6584							5101	2452	6728	4079			